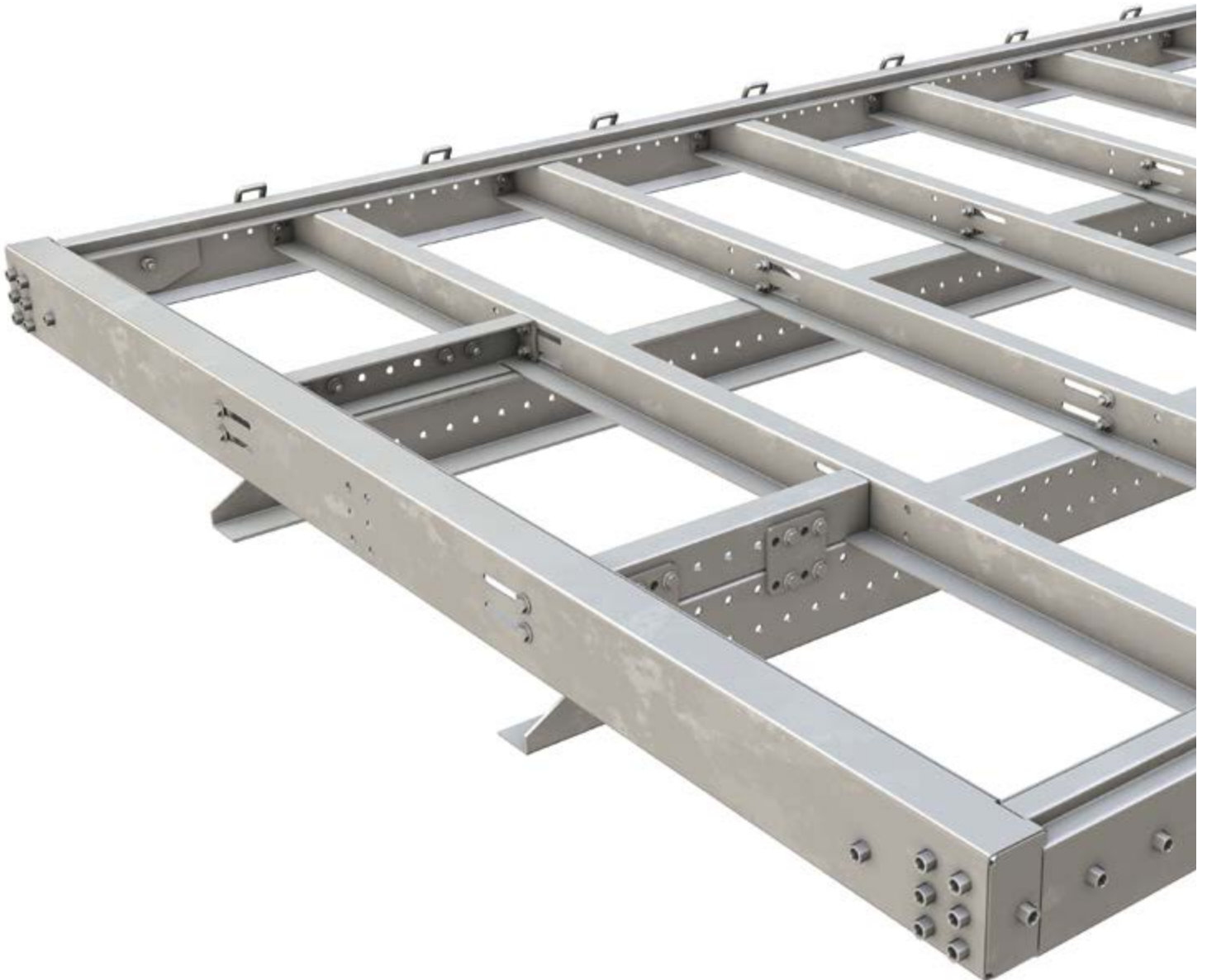


Fahrzeugbauteile / Bausatzsysteme / VERSUS Sider Curtainsider

## VERSUS Sider Frame VERSUS Sider Frame Hybrid

Bodengruppe für Motorwagen

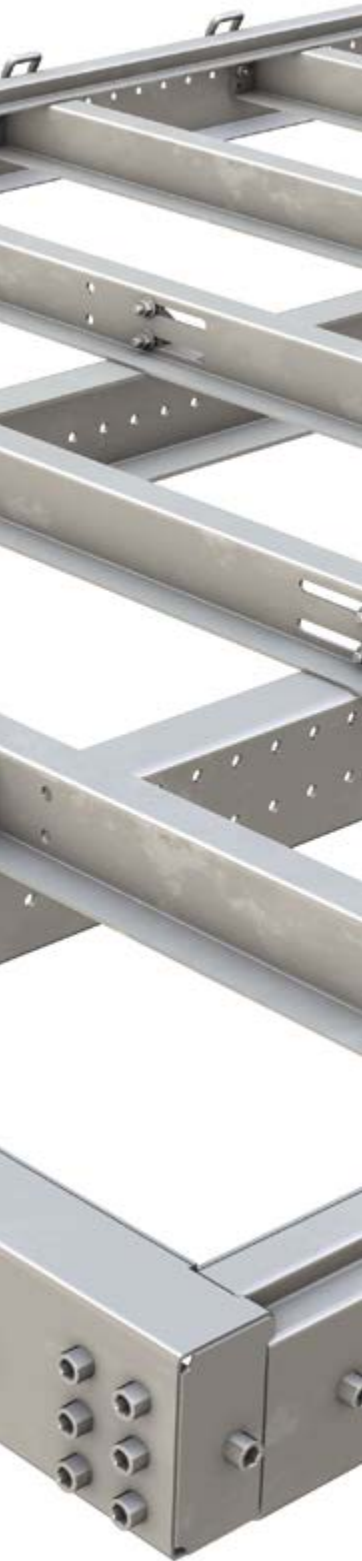




### Abgestimmtes Programm

Abgestimmt auf die Bedürfnisse des Fahrzeugbauers / des Fahrzeughalters, ist die VERSUS Sider Frame bzw. VERSUS Sider Frame Hybrid Bodengruppe problemlos kombinierbar mit leichten Pritschenaufbauten, aber auch mit dem stabilen Curtainsider-Bausatz VERSUS Sider und VERSUS Sider Alu. Für die Produktion werden ausschließlich hochfeste Feinkornstähle bzw. Aluminiumprofile verwendet. Durch Feuerverzinkung sind alle Bauteile korrosionsgeschützt, deshalb kann auf eine Lackierung verzichtet werden.

In den Außenrahmen ist eine Ladungssicherungseinrichtung bereits integriert. Als Ergänzung zu zertifizierten Versus-Deutschland-Systemprodukten sorgt die VERSUS Sider Frame bzw. VERSUS Sider Frame Hybrid Bodengruppe mit allen Varianten für mehr Sicherheit und Zuverlässigkeit im Nutzfahrzeugbau.



## Qualität und Langlebigkeit

Die Bodengruppen sind ein weiterer Systembaustein innerhalb des umfangreichen Fahrzeugbauteile-Programmes von Versus-Deutschland. Die VERSUS Sider Frame Bodengruppe wurde für Fahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von 7,5 bis 26 Tonnen und die VERSUS Sider Frame Hybrid Bodengruppe für Fahrzeuge mit einem zulässigen Gesamtgewicht von 7,5 bis 12 Tonnen entwickelt. Die Kopfträger der Bodengruppe in durchgehender oder gekröpfter Ausführung sowie die Außenrahmen haben eine Höhe von 150 mm. Zur Auswahl stehen Außenrahmenprofile mit 21 mm oder 27 mm Bodenabsenkung sowie drei verschiedene Langträgerabmessungen. Zum Lieferumfang von VERSUS Sider Frame und VERSUS Sider Frame Hybrid gehört auch eine Rahmenkonstruktion für den hinteren Radausschnitt mit einer Länge von 1000 mm oder 1250 mm, die je nach Anforderungen geliefert werden können. Die Bodengruppen sind nach dem Ablängen der Langträger und der Außenrahmenprofile komplett schraubbar zu montieren. Ein Verschweißen der Bodengruppeneinzelteile entfällt. Kurze und unkomplizierte Aufbauzeiten sind dadurch garantiert.

## Leistungen auf einen Blick

- Bodengruppe komplett schraubbar zu montieren, alle Bodengruppeneinzelteile sind vorgelocht
- Alle Stahlbauteile sind aus hochfestem Feinkornstahl S355MC und feuerverzinkt
- Alle Aluminium-Querträger für die Hybridbauweise sind eloxiert
- Maximale Bodengruppen-Außenlänge 7800 mm
- Gesamtlängen Anpassung in 25 mm-Schritten möglich
- Bodengruppen-Außenbreite 2480 mm
- Drei Langträgerhöhen: 100, 120 und 140 mm
- Langträgerabstand variabel: 700 bis 880 mm
- Außenrahmenhöhen: 150 mm Bodenabsenkungen 21 und 27 mm
- Querträgerabstände: 500 und 625 mm möglich oder in Schritten von 25 mm veränderbar
- Verstärkter Heckanfahrbereich optional lieferbar

## Die Querträgerabstände müssen je nach Belastungsfall durch den Fahrzeugbauer angepasst werden.

- Mitgelieferte Baugruppe für den Hinterachsausschnitt: Längen 1000 oder 1250 mm
- Verbindungsbauteile wie Verstärkungswinkel, Schubleche sowie Chassiskonsole und Verschraubungen im Lieferumfang enthalten
- Integrierte Ladungssicherung im Außenrahmen nach DIN EN 12640
- Zurrbügel inklusive Gegenplatte und Muttern mit Zugkraft von 2000 daN als Standard-Artikel, auf Wunsch Zurrbügel mit Zugkraft 2500 daN im Lieferumfang enthalten
- Lochbild für Montage des Curtainsider-Bausatzes VERSUS Sider und VERSUS Sider Alu vorhanden
- Lochbild für Montage der Verschluss-Gegenhalter der Volumen-Hecktür VERSUS Megaport II vorhanden

## Aufeinander abgestimmte Produkte



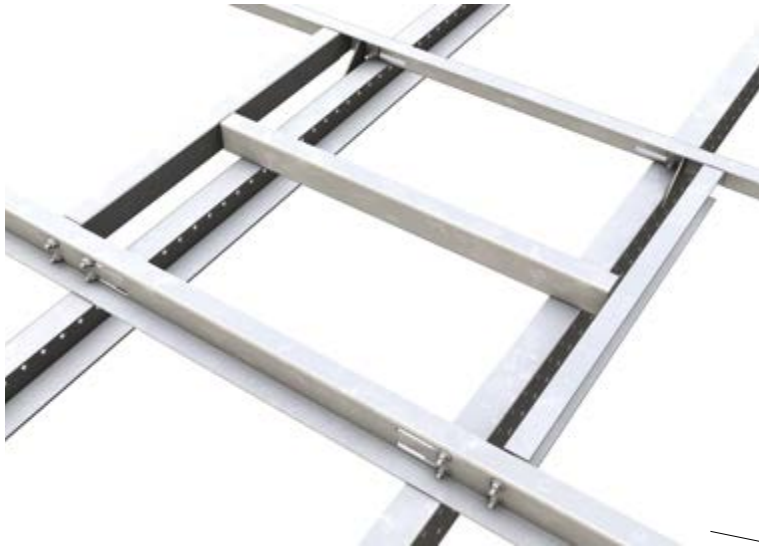
VERSUS Sider



VERSUS Versus



VERSUS Megaport II



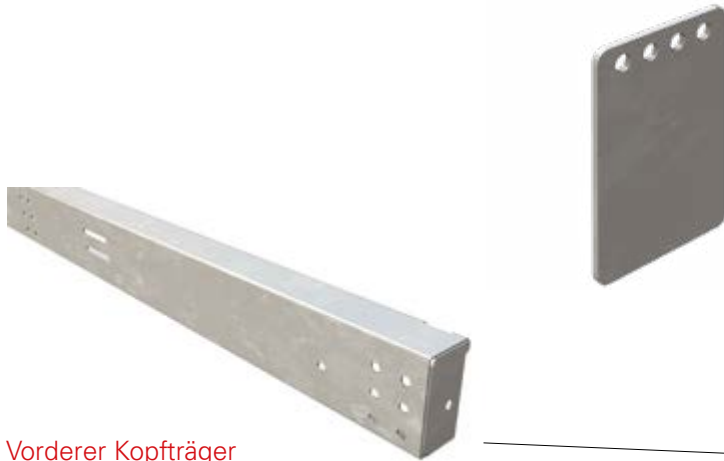
### Variable Querträgerposition

Durch 4-fach-Lochung können die Querträger in einem Rastermaß von 25 mm zweifach mit den Außenrahmen verschraubt werden



### Radausschnitt

In den Längen 1000 und 1250 mm lieferbar



### Schublech für Chassisverbindung

Vorderer Kopfträger vorgelocht



Hilfslangträger für Kopfträger



Kopfträgerverbindung mit Hilfslangträger und Langträger



### Einfache Montage

Ecken mit vorgebohrten Verstärkungswinkeln verschrauben

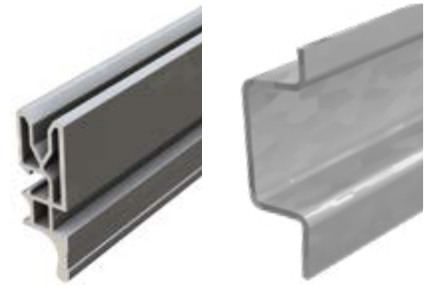
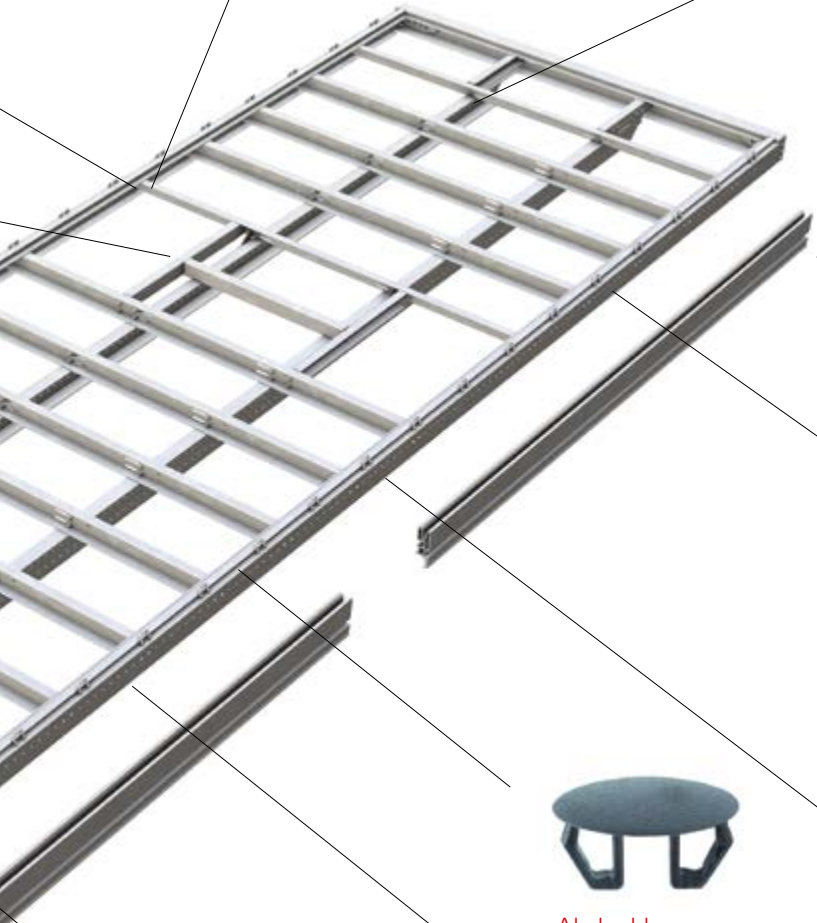




**VERSUS Sider Frame Hybrid**  
Aluminium-Querträger mit  
Anschraubprofil zum Außenrahmen



**Langträger**  
In den Höhen 100, 120 und  
140 mm lieferbar



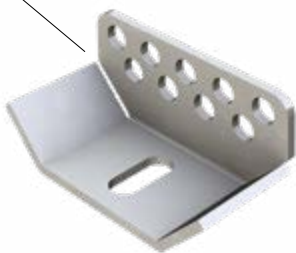
**Aluminium Ramm- und  
Anfahrerschutzprofil**  
Alternativ: Palettenanschlagleiste Stahl



**Ladungssicherung**  
Integrierte Zurrbügel für  
die Ladungssicherung



**Abdeckkappe**  
für ungenutzte Zurrbügellöcher



**Universal Chassis-Konsole**



**Außenrahmen**  
Lieferung in linker und rechter  
Ausführung, auf Wunschmaß einzukürzen



**Verstärkung für  
Schieberunge**

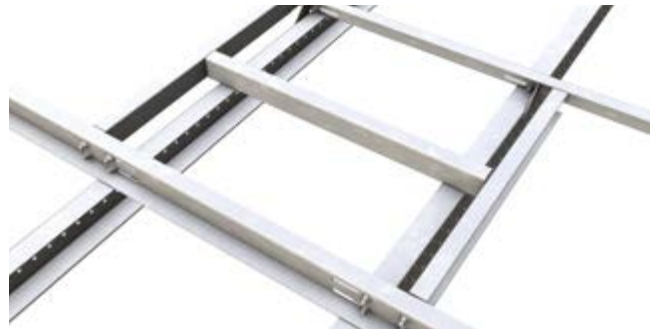
### Ladungssicherung für mehr Sicherheit

In den Außenrahmen können alle 200 mm Zurrbügel für die Ladungssicherung montiert werden. Die Zurrbügel sind in der vom Gesetzgeber bestimmten Mindestanzahl im Lieferumfang enthalten. Die Zurrbügel sind geprüft auf 2000 daN Zug. Auf Wunsch können auch Zurrbügel mit 2500 daN Zugkraft geliefert werden. Ein umfangreiches Programm für Ladungssicherungsprodukte steht zur Verfügung.



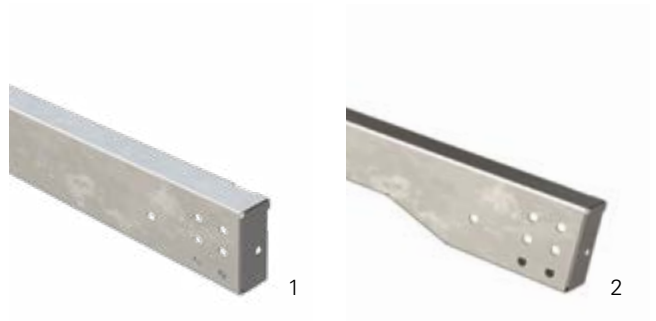
### Rahmenkonstruktion für den hinteren Radausschnitt

VERSUS Sider Frame – mit einer fertigen Rahmenkonstruktion für den hinteren Radausschnitt mit Längen von 1000 mm sowie 1250 mm – je nach Anforderung.



### Kopfträger

Die vorderen und hinteren Kopfträger der Bodengruppe haben passend zum Außenrahmenprofil eine Außenhöhe von 150 mm. Es stehen Bodenabsenkungen von 21 und 27 mm zur Verfügung. Für besondere Anforderungen (Ladebordwand etc.) sind die jeweiligen Kopfträger auch in einer gekröpften Ausführung (2) lieferbar.



### Langträger

In Höhen von 100 mm, 120 mm und 140 mm sowie einer Länge von 7800 mm lassen sich die Langträger mit der Bodengruppe kombinieren. Der Abstand zwischen den Längsträgern ist je nach Bedarf stufenlos von 700 mm bis 880 mm variierbar. Die Querträger können in einem 25 mm-Raster mit den Langträgern und dem Außenrahmen verschraubt werden.



### Aluminium Ramm- und Anfahrerschutzprofil

Am Außenrahmenprofil verschraubt zum Einhängen der vertikalen Planenspanner sowie zur Aufnahme von BISON SafeSide Einstecklatten aus Aluminium und Pyramidenprofil Einstecklatten.

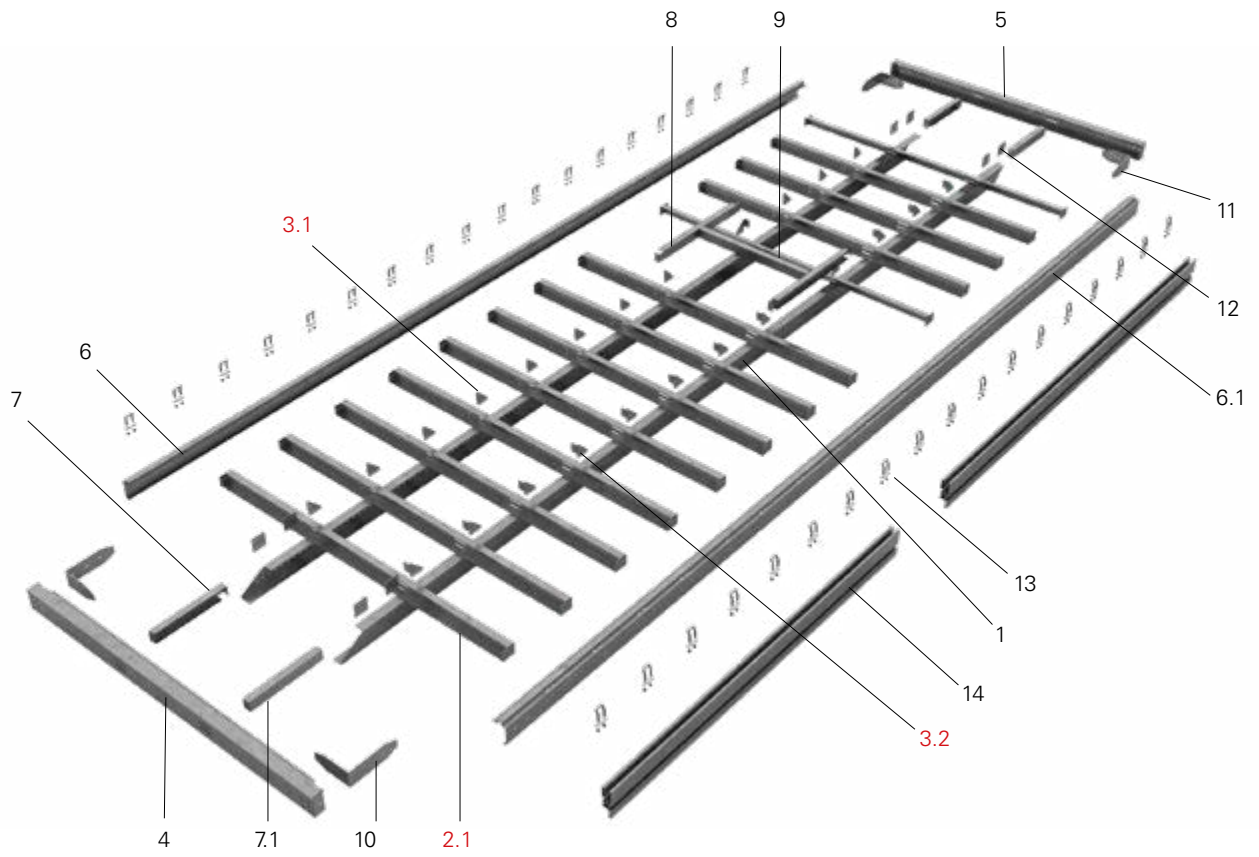


### VERSUS Sider Frame Hybrid

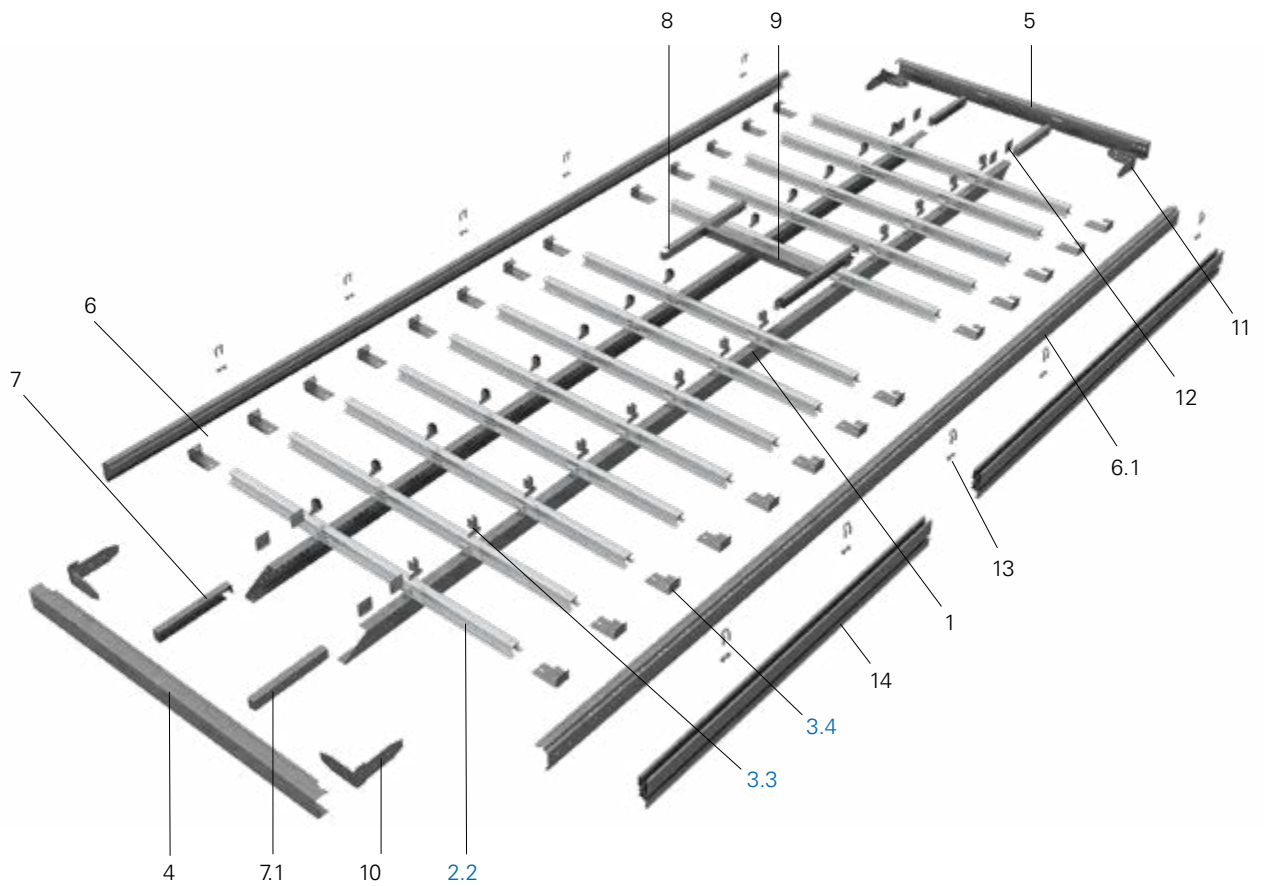
Aluminium-Querträger Hutprofil 80 x 104 x 4 mm. Zur Gewichtsreduzierung des Aufbaus können Aluminium-Querträger in der Bodengruppe verwendet werden. Das Außenrahmenprofil kann im Raster von 25 mm mittels der Anschraubprofile verschraubt werden.



Stückliste – VERSUS Sider Frame Bodengruppe (Stahlausführung)



Stückliste – VERSUS Sider Frame Hybrid Bodengruppe (Hybridausführung)





## Stückliste – VERSUS Sider Frame und VERSUS Sider Frame Hybrid Bodengruppe

Die Bodengruppen unterscheiden sich nur in den Querträgern und deren Anschraubprofilen!

Position		Bezeichnung	Länge	Gewicht	Artikel-Nr.
VERSUS Sider Frame	VERSUS Sider Frame Hybrid				
			[mm]	ca.	
1	1	Langträger rechts/links 100 x 60 x 5 mm	7800	7,7 kg/m	217 010 780
1	1	Langträger rechts/links 120 x 60 x 6 mm	7800	10,0 kg/m	217 012 780
1	1	Langträger rechts/links 140 x 70 x 6 mm	7800	11,8 kg/m	217 014 780
2.1	-	Stahl-Querträger 100 x 80 x 4 mm	2474	13,6 kg/Stück	217 050 000
3.1	-	Verbindungswinkel aus Stahl für Stahl-Querträger rechts 111 x 43 x 111 x 5 mm	-	0,23 kg/Stück	217 092 000
3.2	-	Verbindungswinkel aus Stahl für Stahl-Querträger links 111 x 43 x 111 x 5 mm	-	0,23 kg/Stück	217 093 000
-	2.2	Alu-Querträger Hutprofil 80 x 104 x 4 mm	2462	6,7 kg/Stück	217 053 000
-	3.3	Anschraubprofil aus Stahl für Alu-Querträger rechts und links	-	0,4 kg/Stück	217 055 000
-	3.4	Anschraubprofil aus Stahl an Außenrahmen rechts und links	-	0,7 kg/Stück	217 054 000
4	4	Kopfträger vorn 103 x 150 x 3 mm – Bodenabsenkung 21 mm	2480	17,2 kg/Stück	217 038 000
o. Abb.	o. Abb.	Kopfträger vorn gekröpft 112 x 150 x 4 mm – Bodenabsenkung 21 mm	2480	20,7 kg/Stück	217 025 000
4	4	Kopfträger vorn 103 x 150 x 3 mm – Bodenabsenkung 27 mm	2480	20,0 kg/Stück	217 030 000
o. Abb.	o. Abb.	Kopfträger vorn gekröpft 112 x 150 x 4 mm – Bodenabsenkung 27 mm	2480	22,1 kg/Stück	217 029 000
5	5	Kopfträger hinten 103 x 150 x 3 mm – Bodenabsenkung 21 mm	2480	17,2 kg/Stück	217 039 000
o. Abb.	o. Abb.	Kopfträger hinten gekröpft 112 x 150 x 4 mm – Bodenabsenkung 21 mm	2480	20,7 kg/Stück	217 026 000
5	5	Kopfträger hinten 103 x 150 x 3 mm – Bodenabsenkung 27 mm	2480	20,0 kg/Stück	217 032 000
o. Abb.	o. Abb.	Kopfträger hinten gekröpft 112 x 150 x 4 mm – Bodenabsenkung 27 mm	2480	22,1 kg/Stück	217 035 000
6	6	Außenrahmen 150 x 98 x 3 mm rechts – Bodenabsenkung 21 mm	7800	5,9 kg/m	217 044 780
6	6	Außenrahmen 152 x 98 x 3 mm rechts – Bodenabsenkung 27 mm	7800	6,9 kg/m	217 040 780
6.1	6.1	Außenrahmen 150 x 98 x 3 mm links – Bodenabsenkung 21 mm	7800	5,9 kg/m	217 045 780
6.1	6.1	Außenrahmen 152 x 98 x 3 mm links – Bodenabsenkung 27 mm	7800	6,9 kg/m	217 041 780
7	7	Hilfslangträger 545 x 50 x 80 x 4 mm für Querträgerabstand 500 rechts	-	2,8 kg/Stück	217 060 002
7	7	Hilfslangträger 670 x 50 x 80 x 4 mm für Querträgerabstand 625 rechts	-	2,8 kg/Stück	217 061 002
7.1	7.1	Hilfslangträger 545 x 50 x 80 x 4 mm für Querträgerabstand 500 links	-	2,8 kg/Stück	217 060 001
7.1	7.1	Hilfslangträger 670 x 50 x 80 x 4 mm für Querträgerabstand 625 links	-	3,5 kg/Stück	217 061 001
8	8	Langträger Radausschnitt 1246 x 50 x 80 x 4 mm	1250	6,4 kg/Stück	217 071 000
8	8	Langträger Radausschnitt 996 x 50 x 80 x 4 mm	1000	5,1 kg/Stück	217 072 000
9	9	Querträger Radausschnitt 980 x 50 x 80 x 4 mm	980	5,3 kg/Stück	217 070 000
10	10	Verstärkungswinkel vorne 350 x 270 x 110 x 8 mm	-	3,8 kg/Stück	217 080 000
11	11	Verstärkungswinkel hinten 300 x 250 x 110 x 8 mm	-	3,3 kg/Stück	217 081 000
12	12	Schublech 100 x 100 x 6 mm	-	0,42 kg/Stück	217 095 000
13	13	Zurrbügel mit Gegenplatte und 2 Sicherheitsmuttern, zum Verschrauben im vorgebohrtem Außenrahmenprofil, zulässige Zugkraft des Zurrbügels 2000 daN	-	0,3 kg/Stück	218 530 000
13.1. alternativ	13.1. alternativ	Griffzurrbügel mit Gegenplatte und 2 Sicherheitsmuttern, zum Verschrauben im vorgebohrtem Außenrahmenprofil, zulässige Zugkraft des Zurrbügels 2500 daN	-	0,35 kg/Stück	218 532 000
14	14	Aluminium Ramm- und Anfahrerschutzprofil	3500	3,6 kg/Stück	217 046 350
14.1. alternativ	14.1. alternativ	Palettenanschlagleiste Stahl	7500	25,8 kg/Stück	217 096 000
o. Abb.	o. Abb.	Verstärkung für Schieberunge	-	0,38 kg/Stück	217 097 000
o. Abb.	o. Abb.	Verstärkung für Mittelsäule	-	1,27 kg/Stück	246 048 000
o. Abb.	o. Abb.	Universal Chassis-Konsole (schubweich)	-	0,44 kg/Stück	217 089 000
o. Abb.	o. Abb.	Universal Chassis-Schublech (schubfest)	-	0,51 kg/Stück	217 094 000
o. Abb.	o. Abb.	Aufkleber Zurrpunkt	-	-	612 396 000
o. Abb.	o. Abb.	Polystic Abdeckkappe für nicht genutzte Zurrbügel-Löcher im Außenrahmen	-	-	435 011 000
o. Abb.	o. Abb.	Verschraubungsset	-	6 kg	217 099 000
o. Abb.	o. Abb.	Verschraubungsset M 10 (für Pos. 14)	-	0,6 kg	217 099 014
o. Abb.	o. Abb.	Ergänzungsschraubenset M 12	-	3,9 kg	217 099 013

## Leistungen auf einen Blick

VERSUS Sider Frame Bodengruppen für ein zulässiges Gesamtgewicht von 7,5 bis 26 Tonnen.

VERSUS Sider Frame Hybrid Bodengruppen für ein zulässiges Gesamtgewicht von 7,5 bis 12 Tonnen.

## VERSUS Sider Frame / VERSUS Sider Frame Hybrid Bodengruppe Abmessungen

Bezeichnung	Abmessungen [mm]	Motorwagen	
		bis ca. 12 t	bis ca. 26 t
Kopfrägerhöhe/Bodenabsenkung	150 / 21	•	-
	150 / 27	-	•
Außenrahmenhöhe / Bodenabsenkung	150 / 21	•	-
	150 / 27	-	•
Maximale Außenlänge <sup>1</sup>	7800	•	•
Außenbreite (fix)	2480	•	•
Langträgerquerschnitt	100 x 60 x 5	•	•
	120 x 60 x 6	•	•
	140 x 70 x 6	•	•
Langträgerlänge	7800	•	•
Langträgerabstand	700 - 880	•	•
Querträgerabstand <sup>2</sup>	500 / 625	•	•
Rahmenkonstruktion für Hinterradausschnitt	1000 / 1250	•	•
Zurrpunktabstand	200	•	•

<sup>1</sup> Aufbaurichtlinien des Fahrzeugherstellers beachten

<sup>2</sup> Der Querträgerabstand ist in Schritten von 25 mm veränderbar und muss durch den Fahrzeugbauer den zu erwartenden Belastungen angepasst werden.

Gegebenenfalls sind geringere Abstände zu wählen, die Verantwortung obliegt dem Fahrzeugbauer.

## VERSUS Sider Frame / VERSUS Sider Frame Hybrid Bodengruppe Materialübersicht

Bezeichnung	Oberfläche	Werkstoff
Alle Stahlbauteile	feuerverzinkt	Feinkornstahl S 355 MC
Alle Aluminium-Querträger	eloxiert	EN AW-6063 T6 (AIMg 0,75i)

## VERSUS Sider Frame / VERSUS Sider Frame Hybrid Bodengruppe Lieferumfang

Bezeichnung	Serie	auf Wunsch
Bodengruppe komplett schraubbar	•	-
Bodengruppe gelocht	•	-
Aluminium-Querträger für Hybridbauweise	-	•
Lochbild für VERSUS Sider Bausätze und VERSUS Sider Alu	•	-
Lochbild für Verschluss-Gegenhalter der VERSUS Gigaport u. VERSUS Megaport II Volumen-hecktüren	•	-
Ladungsicherung im Außenrahmen nach DIN EN 12640	•	-
Zurrbügel mit Gegenplatte und Mutter, 2000 daN (Artikel-Nr. 218 530)	•	-
Auf besonderen Wunsch: Griffzurrbügel mit Gegenplatte und Mutter, 2500 daN (218532)	-	•
Schubleche, Verstärkungswinkel	•	-
Zurmittel Mindestanzahl	•	-
Zusätzliche Zurmittel	-	•
Verstärkung für Schiebrunge	•	-
Verstärkung für Mittelsäule	-	•
Hinterradausschnitt 1000/1250	-	•
Eingezogene Kopfräger vorne/hinten	-	•
Universal Chassis-Konsole	•	-
Universal Chassis-Schublech	•	-

**Urheberrecht**

Alle Texte, Bilder, technische Unterlagen und sonstige Informationen in diesem Katalog unterliegen dem Urheberrecht der Versus-Deutschland GmbH. Jegliche Wieder- und Weitergabe, in Kopie oder sonstige Vervielfältigung oder Nutzung ist ohne vorherige Zustimmung der Versus-Deutschland GmbH nicht gestattet.

**Eingetragene Marken**

Die Marken BÖRTI, VERSUS, VERSUS-VAN, GTO, LockBolt, MEGA PORT, plasti van, POLYSTIC, pressti, RIEKO, RIV-TI, ROLLTO, TIBOLT, TIBULB, TIFAS, TILA, TIOS und Versus-Deutschland sind registrierte Marken und geistiges Eigentum der Versus-Deutschland GmbH.

**Lieferungs- und Zahlungsbedingungen**

Lieferungen erfolgen ausschließlich zu unseren Lieferungs- und Zahlungsbedingungen.

**Haftungsbeschränkungen**

Die in diesem Katalog verzeichneten technischen Daten, Leistungsbeschreibungen, Zeichnungen, Abbildungen, Maße, Gewichte oder sonstige Leistungsdaten sowie Empfehlungen und Hinweise, z. B. zum Einbau der von uns angebotenen Teile, sind nur dann verbindlich, wenn dies ausdrücklich vereinbart wird. Grundsätzlich ist vielmehr der Anwender verpflichtet, im und für den konkreten Einzelfall selbst zu prüfen und zu entscheiden, ob und wie die von uns angebotenen Komponenten verwendet werden können.

Wir haften für Schäden bei Vorsatz, grober Fahrlässigkeit und Verletzung wesentlicher Vertragspflichten, sowie bei Fehlern zugesicherter Eigenschaften. Darüber hinaus nicht ausdrücklich in diesen Bedingungen zugestandene Schadenersatzansprüche werden bei Kunden, die keine Verbraucher sind ausgeschlossen, in jedem Fall aber bei diesen Kunden, die keine Verbraucher sind, auf die bei Vertragsabschluss voraussehbaren Schäden, sowie der Höhe nach auf den Lieferwert begrenzt. Soweit unsere Haftung ausgeschlossen oder beschränkt ist, gilt dies entsprechend für die persönliche Haftung von Mitarbeitern, gesetzlichen Vertretern und Erfüllungsgehilfen. In allen Fällen grober Fahrlässigkeit durch einfache Erfüllungsgehilfen haften wir gegenüber Kunden, die keine Verbraucher sind, nur auf Ersatz des typischen, vorhersehbaren Schadens. Die gesetzliche Regelung der Beweislast bleibt hiervon unberührt. Die vorstehenden Haftungsbeschränkungen gelten nicht für Ansprüche aus dem ProdHaftG, für Schäden aus der Verletzung von Leben, Körper oder der Gesundheit oder Sachschäden an privat genutzten Gegenständen.



**Versus-Deutschland GmbH**

Daimlerstraße 13-15  
49504 Lotte, DE

Postfach 4320  
49504 Lotte, DE

T +49 541 5822-0  
E [info@versus-omega.de](mailto:info@versus-omega.de)  
W [www.versus-omega.de](http://www.versus-omega.de)

